



VT-212 Sanitary Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

تاريخ الإصدار: 18/08/2021 تاريخ المراجعة: 11/03/2025 محل الصيغة: 31. 2025/01/10 الطبعة:

1 القسم: بيان الهوية

1.1. بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام المنسق عالمياً

خليط
 شكل المنتج :
 اسم المنتج : VT-212 Sanitary Sealant
 مجموعة المنتجات : المنتج التجاري

1.2. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

1.3. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

منتجات الكتامة : الاستخدام الموصى به

1.4. تفاصيل بيانات المورد

الصانع

Vital Technical Sdn. Bhd.
 No.93, Jalan Industri 3/3 Rawang Integrated Industrial Park,
 48000 Rawang, Selangor, Malaysia.
 T +603 60942088 - F +603 60992930

1.5. رقم هاتف الطوارئ

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2 القسم: بيان الخطورة

2.1. تصنيف المادة أو المخلوط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

طريقة الحساب
 H319تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 2
 H317التحسس الجلدي، فئة 1A
 H402الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 3
 H412الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3
 طريقة الحساب
 النص الكامل للبيانات H: انظر القسم 16
 ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمدضار للحياة المائيةيسبب تهيجاً شديداً للعينقد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد،
 : آثار فيزيو كيميائية ضارة على صحة الإنسان وعلى البيئة

2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالمياً، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

: الرسوم التخطيطية للأخطار (GHS UN)



: كلمة التنبيه (GHS UN)

: المكونات الخطرة BUTAN-2-ONE O,O',O''-(METHYLSILYLIDYNE)TRIOXIMEBUTAN-2-ONE O,O',O''-(VINYLSILYLIDYNE)TRIOXIMEN-(3-(TRIMETHOXSILYL)PROPYL)ETHYLENEDIAMINE
 : إشارات الخطر (GHS UN)

: البيانات التحذيرية (GHS UN)

انتباه
 H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد
 H319 - يسبب تهيجاً شديداً للعين
 H412 - ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد
 P261 - تجنب تنفس غبار، دخان، غاز، ضباب، رذاذ، أبخرة.
 P264+P265 - تغسل اليدين جيداً بعد المناولة. منع لمس العينين.
 P272 - لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل.
 P273 - تجنب انطلاق المادة في البيئة.
 P280 - تلبس قفازات للحماية/ملابس للحماية/وقاء للعينين/وقاء للوجه/وقاء للذنين.
 P302+P352 - في حالة ملامسة الجلد : يغسل بوفرة من ماء.

VT-212 Sanitary Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

2.3. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3 القسم: التركيب/معلومات عن المكونات

3.1. المواد

لا ينطبق

3.2. المخاليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
BUTAN-2-ONE O,O',O''-(METHYLSILYLIDYNE)TRIOXIME	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS): 22984-54-9	10 – 1	Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 STOT RE 2, H373
BUTAN-2-ONE O,O',O''-(VINYLIDYNE)TRIOXIME	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS): 2224-33-1	10 – 1	Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 STOT RE 2, H373
N-(3-(TRIMETHOXSILYL)PROPYL)ETHYLENEDIAMINE	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS): 1760-24-3	1 – 0.1	Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335
octamethylcyclotetrasiloxane; [D4]	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS): 556-67-2	1 – 0.1	Repr. 2, H361 Aquatic Chronic 1, H410 (M=10)

النص الكامل لِعِبَارَات H : انظر القسم 16

4 القسم: تدابير الاسعاف الأولى

4.1. وصف تدابير الاسعاف الأولى اللازمة

ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس.

Wash skin with plenty of water. تخلع الملابس الملوثة. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية.

يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية.

: تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق

: تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد

: تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين

ندائير الإسعاف الأولى في حالة الابتلاع : Call a poison center or a doctor if you feel unwell.

4.2. أهم الاعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

الأعراض /التأثيرات بعد ملامسة الجلد : Eye irritation.

الأعراض / التأثيرات بعد ملامسة العينين :

4.3. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الامر

Treat symptomatically.

5 القسم: تدابير مكافحة الحريق

5.1. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة : Water spray. Dry powder. Foam.

5.2. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

Toxic fumes may be released. : منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق

5.3. أنشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

Complete. Do not attempt to take action without suitable protective equipment
جهاز تنفس مستقل. : الحماية في حالة الحريق
protective clothing.

VT-212 Sanitary Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

6 القسم: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

6.1.1. لتغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

Ventilate spillage area. تجنب ملامسة الجلد والعينين. تجنب تنفس الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ.. : تدابير الطوارئ

6.1.2. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

Do not attempt to take action without suitable protective equipment. للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8 : معدات الحماية
مراقبة التعرض - الوقاية الفردية.

6.2. الاحتياطات البيئية

تجنب إلقاء المادة في البيئة.

6.3. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

تجمع المواد المنسكبة.

- : بشأن كيفية الاحتواء
: أساليب التنظيف Mechanically recover the product.
: معلومات أخرى Dispose of materials or solid residues at an authorized site.

7 القسم: المناولة والتخزين

7.1. احتياطات للمناولة الآمنة

- : احتياطات للمناولة الآمنة Ensure good ventilation of the work station. تجنب ملامسة الجلد والعينين. تجنب تنفس الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ.. استعمال معدات شخصية واقية.
: التدابير الصحية لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. Always wash hands after handling the product.

7.2. متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

: ظروف التخزين يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.

8 القسم: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

8.1. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

8.2. المراقبة الهندسية المناسبة

- : المراقبة التقنية المناسبة Ensure good ventilation of the work station.
: مراقبة تعرض البيئة تجنب انطلاق المادة في البيئة.

8.3. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

- : حماية الأيدي Protective gloves
: حماية العين Safety glasses. Safety glasses
: حماية الجلد والجسم ارتداء ملابس واقية مناسبة
: حماية المسالك التنفسية In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية



8.4. قيم حد التعرض للمكونات الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

VT-212 Sanitary Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

9 القسم: الخواص الفيزيائية والكيميائية	
9.1. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية	
الحالة الفيزيائية :	مادة صلبة
المظهر : Paste	
اللون :	ألوان متنوعة.
الرائحة :	رائحة مميزة.
عتبة الرائحة :	غير متاح
نقطة الانصهار :	غير متاح
نقطة التجمد :	غير متاح
نقطة الغليان :	غير متاح
قابلية الاشتعال :	غير قابل للاشتعال
الحد الأدنى للانفجار :	لا ينطبق
الحد الأعلى للانفجار :	لا ينطبق
نقطة الوميض :	لا ينطبق
درجة حرارة الاشتعال الذاتي :	لا ينطبق
درجة حرارة التحلل :	غير متاح
الأس الهيدروجيني :	غير متاح
محلول أس هيدروجيني :	غير متاح
اللزوجة الكينماتية (calculated value) (٤٠ درجة مئوية) :	لا ينطبق
Partition coefficient n-octanol/water (Log Kow) :	غير متاح
ضغط البخار :	غير متاح
ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية :	غير متاح
التركيز :	غير متاح
الكثافة النسبية :	١ ≈
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية :	لا ينطبق
قابلية الذوبان :	غير متاح
Particle size :	غير متاح

9.2. البيانات ذات الصلة بترتيب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)	
المحتوى من المركبات العضوية المتطايرة :	31.11 غ/لتر

10 القسم: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل	
10.1. القابلية للتفاعل	
The product is non-reactive under normal conditions of use, storage and transport.	
10.2. الاستقرار الكيميائي	
Stable under normal conditions.	
10.3. إمكانية التفاعلات الخطرة	
No dangerous reactions known under normal conditions of use.	
10.4. الظروف التي ينبغي تجنبها	
None under recommended storage and handling conditions (see section 7).	
10.5. المواد غير المتوافقة	
لا تتوفر أي معلومات إضافية	
10.6. نواتج التحلل الخطرة	
Under normal conditions of storage and use, hazardous decomposition products should not be produced.	

11 القسم: المعلومات السمية	
11.1. معلومات التأثيرات السمية	
سمية حادة (فموية) :	غير مصنف

VT-212 Sanitary Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

: سمية حادة (جلدية)		غير مصنف
: سمية حادة (استنشاق)		غير مصنف
BUTAN-2-ONE O,O',O''-(METHYLSILYLIDYNE)TRIOXIME (22984-54-9)		
الجرعة المميّنة الوسطية الفموية في الفأر	≈ 2453 ملغ /كغم	
الجرعة المميّنة الوسطية في جلد الفأر	< 2000 ملغ /كغم	
BUTAN-2-ONE O,O',O''-(VINYLSILYLIDYNE)TRIOXIME (2224-33-1)		
الجرعة المميّنة الوسطية الفموية في الفأر	< 2000 ملغ /كغم	
الجرعة المميّنة الوسطية في جلد الفأر	≈ 2009 ملغ /كغم	
N-(3-(TRIMETHOXYSILYL)PROPYL)ETHYLENEDIAMINE (1760-24-3)		
الجرعة المميّنة الوسطية الفموية في الفأر	2295 ملغ /كغم	
التركيز المमित الوسطي بالجلد	2000 ملغ /كغم	
: تأكل الجلد / تهيج الجلد		غير مصنف
: تلف/ تهيج العين الشديد		يسبب تهيجاً شديداً للعين.
: التحسس التنفسي أو الجلدي		قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
: "القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية		غير مصنف
: السرطنة		غير مصنف
: السمية التناسلية		غير مصنف
: السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)		غير مصنف
N-(3-(TRIMETHOXYSILYL)PROPYL)ETHYLENEDIAMINE (1760-24-3)		
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.	
: السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)		غير مصنف
BUTAN-2-ONE O,O',O''-(METHYLSILYLIDYNE)TRIOXIME (22984-54-9)		
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.	
BUTAN-2-ONE O,O',O''-(VINYLSILYLIDYNE)TRIOXIME (2224-33-1)		
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.	
: خطر السمية بالشفط		غير مصنف

12 القسم :المعلومات الإيكولوجية

12.1. السمية

: الإيكولوجيا - عام	ضار للحياة المائية. ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
: الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة)	ضار للحياة المائية.
: Classification procedure (الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة))	طريقة الحساب
: الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن)	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
: Classification procedure (الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن))	طريقة الحساب

BUTAN-2-ONE O,O',O''-(METHYLSILYLIDYNE)TRIOXIME (22984-54-9)		
التركيز المميّت الوسطي في الأسماك 1	972.34 ملغ / لتر	
التركيز الفعال الوسطي في الكائنات المائية الأخرى 1	231.84 ملغ / لتر	
BUTAN-2-ONE O,O',O''-(VINYLILYLIDYNE)TRIOXIME (2224-33-1)		
التركيز المميّت الوسطي في الأسماك 1	1011 ملغ / لتر	
التركيز الفعال الوسطي في الكائنات المائية الأخرى 1	201 ملغ / لتر	

VT-212 Sanitary Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

12.2. الاستمرارية وقابلية التحلل		
VT-212 Sanitary Sealant		
غير قابل للتحلل بسرعة	الاستمرارية وقابلية التحلل	
BUTAN-2-ONE O,O',O''-(METHYLSILYLIDYNE)TRIOXIME (22984-54-9)		
غير قابل للتحلل بسرعة	الاستمرارية وقابلية التحلل	
BUTAN-2-ONE O,O',O''-(VINYL-SILYLIDYNE)TRIOXIME (2224-33-1)		
غير قابل للتحلل بسرعة	الاستمرارية وقابلية التحلل	
N-(3-(TRIMETHOXYSILYL)PROPYL)ETHYLENEDIAMINE (1760-24-3)		
غير قابل للتحلل بسرعة	الاستمرارية وقابلية التحلل	
octamethylcyclotetrasiloxane; [D4] (556-67-2)		
غير قابل للتحلل بسرعة	الاستمرارية وقابلية التحلل	

12.3. القدرة على التراكم الأحيائي		
VT-212 Sanitary Sealant		
لا تتوفر أي معلومات إضافية	القدرة على التراكم الأحيائي	

12.4. الحركية في التربة		
VT-212 Sanitary Sealant		
لا تتوفر أي معلومات إضافية	الحركية في التربة	

12.5. التأثيرات الضارة الأخرى		
غير مصنف	الأوزون :	
لا تتوفر أي معلومات إضافية	التأثيرات الضارة الأخرى :	

13 القسم: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات		
13.1. طرائق التخلص من النفايات		
Dispose of contents/container in accordance with licensed collector's sorting instructions. : أساليب معالجة النفايات		

14 القسم: المعلومات المتعلقة بالنقل		
وفقا لـ: توصيات الأمم المتحدة بشأن نقل البضائع الخطرة (UN RTDG) / IMDG / IATA		
UN RTDG	IMDG	IATA
14.1. رقم الأمم المتحدة		
لا ينطبق	Not regulated	Not regulated
14.2. الاسم الرسمي للنقل البحري المحدد من قبل الأمم المتحدة		
لا ينطبق	Not regulated	Not regulated
14.3. رتبة (رتب) خطورة النقل		
لا ينطبق	Not regulated	Not regulated
14.4. مجموعة التعبئة، في حالة الانطباق		
لا ينطبق	Not regulated	Not regulated
14.5. الخطورة البيئية		
لا ينطبق	Not regulated	Not regulated

VT-212 Sanitary Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

UN RTDG	IMDG	IATA
لا تتوفر معلومات إضافية		

14.6.الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

توصيات الأمم المتحدة بشأن نقل البضائع الخطرة (UN RTDG)

لا ينطبق

البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG)

Not regulated

منظمة النقل الجوي الدولي (IATA)

Not regulated

14.7.النقل في شكل سوانب وفقاً لصكوك المنظمة البحرية الدولية

لا ينطبق

15 القسم :المعلومات التنظيمية

15.1.القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطبقة على المنتج المتناول

لا تتوفر أي معلومات إضافية

16 القسم :معلومات أخرى

تاريخ الإصدار : 2021/08/18

تاريخ المراجعة : 2025/03/11

تحل محل الصحيفة : 2025/01/10

المختصرات :

رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) - Chemical Abstract Service number

تقدير السمية الحادة (ATE) - Acute Toxicity Estimate

التركيز الفعال المتوسط (EC50) - Median effective concentration

رقم المجموعة الأوروبية - European Community number

منظمة النقل الجوي الدولي (IATA) - International Air Transport Association

البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) - International Maritime Dangerous Goods

متوسط التركيز المميت (LC50) - Median lethal concentration

متوسط الجرعة المميتة (LD50) - Median lethal dose

أدنى مستوى مژئي لأثر ضار (LOAEL) - Lowest Observed Adverse Effect Level

N.O.S. - Not Otherwise Specified

تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEC) - No-Observed Adverse Effect Concentration

مستوي التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEL) - No-Observed Adverse Effect Level

تركيز التأثير بدون ملاحظة (NOEC) - No-Observed Effect Concentration

حدود التعرض المهني (OEL) - Occupational Exposure Limit

صحيفة بيانات السلامة (SDS) - صحائف بيانات السلامة

النص الكامل لعبارات H:	
Aquatic Acute 3	الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 3
Aquatic Chronic 1	الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 1
Aquatic Chronic 3	الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3
Eye Dam. 1	تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 1
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 2
Repr. 2	السمية التناسلية، فئة 2
Skin Sens. 1	التحسس الجلدي، فئة 1A
STOT RE 2	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المتكرر، فئة 2
STOT SE 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المفرد، فئة؛ تهيج الجهاز التنفسي، فئة 3

VT-212 Sanitary Sealant

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 10, 2023)

النص الكامل لعبارة H:	
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد
H318	يسبب تلفاً شديداً للعين
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً
H361	يشتهبه بأنه يضر الخصوبة أو الجنين.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H402	ضار للحياة المائية
H410	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

صحيفة بيانات السلامة (SDS)، الأمم المتحدة

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.